COMMISSION REGULATION (EEC) No 987/77

of 10 May 1977

correcting Regulation (EEC) No 938/77 fixing the monetary compensatory amounts

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71 of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States (1), as last amended by Regulation (EEC) No 557/76 (2), and in particular Article 6 thereof,

Whereas the monetary compensatory amounts introduced by Regulation (EEC) No 974/71 were fixed by Regulation (EEC) No 938/77 (3), as amended by Regulation (EEC) No 960/77 (4); whereas a check has revealed errors in the Annex to this Regulation; whereas the Regulation in question should therefore be corrected,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Part 8 of Annex I to Regulation (EEC) No 938/77 is replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 May 1977.

It shall apply in so far as any party concerned so requests from 1 to 10 May 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 May 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

(1) OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.
(2) OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 1.
(3) OJ No L 110, 30. 4. 1977, p. 6.
(4) OJ No L 113, 5. 5. 1977, p. 24.

PARTIE 8 — PART 8 — TEIL 8 — PARTE 8 — DEEL 8 — DEL 8

MARCHANDISES RELEVANT DU RÈGLEMENT (CEE) Nº 1059/69
PRODUCTS TO WHICH REGULATION (EEC) No 1059/69 RELATES
VON DER VERORDNUNG (EWG) Nr. 1059/69 ERFASSTE WAREN
MERCI CUI SI APPLICA IL REGOLAMENTO (CEE) N. 1059/69
ONDER VERORDENING (EEG) Nr. 1059/69 VALLENDE GOEDEREN
VARER, DER OMFATTES AF FORORDNING (EØF) Nr. 1059/69

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	Deutschland DM/100 kg	Belgique Luxembourg FB/Flux. 100 kg	Nederland Fl./100 kg	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit /100 kg	France FF/100 kg
1	2	3	4	5	6	7	8
18.06 D I a)	17,93 (1)	48,00 (1)	3,30 (1)	14,304 (1)	2,510 (1)	10 768 (1)	58,47 (1)
18.06 D I b)	17,93	48,00	3,30	14,304	2,510	10 768	58,47
18.06 D II a) 1	11,11	27,00	1,86	7,809	2,101	7 059	35,15
18.06 D II a) 2	11,11	27,00	1,86	7,809	2,101	7 059	35,15
18.06 D II b) 1	31,59	84,50	5,84	23,967	4,291	18 903	103,20
18.06 D II b) 2 aa)	18,11	45,50	3,14	13,082	3,087	11 272	57,94
18.06 D II b) 2 bb)	31,59	84,50	5,84	23,967	4,291	18 903	103,20
18.06 D II c)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)
19.04	6,86	14,50	1,01	3,896	1,614	4 656	20,90
21.07 D I a) 1	21,67	58,50	4,03	17,509	2,881	12 909	70,98
21.07 D I a) 2	32,31	87,00	6,01	24,651	4,258	19 245	105,81
21.07 D I b) 1	1,93	—	—	1,556	0,256	1 147	6,31
21.07 D I b) 2	3,95	—	—	3,013	0,520	2 352	12,93
21.07 D I b) 3	28,72	77,50	5,35	21,912	3,785	17 106	94,06
21.07 D II a) 1	24,08 (3)	65,00 (3)	4,48 (3)	19,455 (3)	3,202 (3)	14 343 (3)	78,86 (3)
21.07 D II a) 2	34,92	94,50	6,50	28,209	4,642	20 797	114,35
21.07 D II a) 3	44,55	120,00	8,29	35,991	5,923	26 535	145,90
21.07 D II a) 4	63,82	172,50	11,88	51,555	8,484	38 009	208,99
21.07 D II b)	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)
21.07 F II a) 1	7,18	19,50	1,34	5,478	0,946	4 277	23,51
21.07 F II a) 2 aa)	9,56	24,50	1,69	6,780	1,527	5 887	30,75
21.07 F II a) 2 bb)	10,74	27,00	1,86	7,431	1,818	6 693	34,36
21.07 F II a) 2 cc)	11,93	29,50	2,04	8,082	2,108	7 498	37,98
21.07 F II b) 1	8,68	22,50	1,56	6,437	1,323	5 295	28,09
21.07 F II b) 2 aa)	10,63	26,50	1,84	7,465	1,796	6 615	34,01
21.07 F II b) 2 bb)	11,82	29,50	2,02	8,116	2,087	7 420	37,63

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	Deutschland DM/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Nederland Fl./100 kg	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit /100 kg	France FF/100 kg
1	2	3	4	5	6	7	8
21.07 F II c) 1	9,86	25,00	1,73	7,191	1,619	6 096	31,68
21.07 F II c) 2 aa)	12,24	30,00	2,08	8,493	2,200	7 706	38,91
21.07 F II c) 2 bb)	13,13	32,00	2,21	8,981	2,417	8 310	41,63
21.07 F II d) 1	12,01	29,50	2,05	8,562	2,156	7 551	38,22
21.07 F II d) 2	14,09	34,00	2,35	9,701	2,665	8 960	44,54
21.07 F II e)	15,23	36,50	2,52	10,617	2,963	9 734	48,02
21.07 F III a) 1	14,36	38,50	2,67	10,956	1,893	8 553	47,03
21.07 F III a) 2 aa)	16,74	44,00	3,02	12,258	2,474	10 164	54,26
21.07 F III a) 2 bb)	17,92	46,50	3,20	12,909	2,764	10 969	57,88
21.07 F III b) 1	15,86	42,00	2,89	11,916	2,269	9 572	51,60
21.07 F III b) 2	17,81	46,00	3,18	12,943	2,742	10 891	57,53
21.07 F III c) 1	17,04	44,50	3,07	12,669	2,565	10 372	55,20
21.07 F III c) 2	19,12	49,00	3,37	13,808	3,073	11 782	61,52
21.07 F III d) 1	19,19	49,00	3,38	14,040	3,102	11 827	61,73
21.07 F III d) 2	20,08	51,00	3,51	14,528	3,320	12 431	64,44
21.07 F III e)	20,80	52,50	3,62	15,068	3,506	12 919	66,63
21.07 F IV a) 1	21,54	58,00	4,01	16,434	2,839	12 830	70,54
21.07 F IV a) 2	23,92	63,00	4,36	17,736	3,420	14 440	77,77
21.07 F IV b) 1	23,04	61,50	4,23	17,394	3,215	13 848	75,12
21.07 F IV b) 2	24,57	64,50	4,45	18,230	3,589	14 884	79,77
21.07 F IV c)	24,22	64,00	4,40	18,147	3,511	14 649	78,71
21.07 F V a) 1	32,31	87,00	6,01	24,651	4,258	19 245	105,81
21.07 F V a) 2	32,90	88,50	6,10	24,977	4,404	19 647	107,62
21.07 F V b)	33,38	89,50	6,17	25,337	4,527	19 972	109,08
21.07 F VI à F IX	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)
29.04 C III a) 1	6,25	13,50	0,92	3,545	1,468	4 237	19,02
29.04 C III a) 2	9,66	20,50	1,42	6,167	2,420	6 549	29,40
29.04 C III b) 1	8,90	19,00	1,31	5,050	2,092	6 036	27,10
29.04 C III b) 2	13,73	29,50	2,02	8,771	3,442	9 314	41,82
35.05 A	6,86	14,50	1,01	3,896	1,614	4 656	20,90
38.19 T I a)	6,25	13,50	0,92	3,545	1,468	4 237	19,02
38.19 T I b)	9,66	20,50	1,42	6,167	2,420	6 549	29,40
38.19 T II a)	8,90	19,00	1,31	5,050	2,092	6 036	27,10
38.19 T II b)	13,73	29,50	2,02	8,771	3,442	9 314	41,82

(1) Pour pâte à tartiner à base de sucre, de cacao en poudre, de matière grasse végétale et de noisettes, ne contenant pas de produits laitiers, le montant compensatoire monétaire est calculé en fonction de la quantité de sucre contenue dans cette marchandise.

(1) For paste for spreading on bread manufactured with sugar, cocoa powder, vegetable fat and hazelnuts, containing no milk products, the monetary compensatory amount is calculated in relation to the quantity of sugar contained in the product.

(1) Für Brotaufstrichpaste, auf der Grundlage von Zucker, Kakaopulver, Pflanzenfett und Haselnüssen, keine Milcherzeugnisse enthaltend, wird der Währungsausgleichsbetrag auf Grund der in diesen Waren enthaltenen Mengen an Zucker berechnet.

(1) Per paste da spalmare fatte con zucchero, cacao in polvere, materie grasse vegetali e nocciole, esenti da prodotti lattiero-caseari, l'importo compensativo monetario si calcola in funzione della quantità di zucchero contenuta in tale merce.

(1) Voor boterhampasta's, vervaardigd uit suiker, cacaopoeder, plantenvet en hazelnoten, welke geen melkprodukten bevatten, wordt het monetaire compenserende bedrag berekend op basis van de hoeveelheid suiker welke het goed bevat.

(1) For smørbart pålæg fremstillet på grundlag af sukker, kakaopulver, vegetabilsk fedt og hasselnødder, men uden indhold af mælkeprodukter, beregnes det monetære udligningsbeløb på grundlag af mængden af sukkerindholdet i varen.

(2) Montants applicables, selon le cas, aux marchandises relevant des sous-positions 21.07 F VI à F IX.

(2) Amounts applicable following the case on goods under subheadings 21.07 F VI to IX.

(2) Beträge, die je nach Fall auf die Waren der Tarifstellen 21.07 F VI bis IX anwendbar sind.

(2) Importi applicabili secondo il caso alle merci di cui alle sottovoci da 21.07 F VI a IX.

(2) De bedragen die, naar gelang van het geval, op de produkten van onderverdeling 21.07 F VI tot en met IX, van toepassing zijn.

(2) Beløb der finder anvendelse på varer, der henhører under position 21.07 F VI til IX.

(3) À la demande de l'intéressé, le montant compensatoire monétaire est calculé en tenant compte de la quantité réelle de lait écrémé en poudre contenue dans la marchandise.

(3) At the request of the interested party the monetary compensatory amount will be calculated on the basis of the actual quantity of skimmed-milk powder contained in the goods.

(3) Auf Antrag wird der Währungsausgleichsbetrag auf Grund der tatsächlich in der Ware enthaltenen Menge an Magermilchpulver berechnet.

(3) Su richiesta dell'interessato, l'importo compensativo monetario è calcolato prendendo in considerazione il quantitativo reale di latte scremato in polvere contenuto nella merce.

(3) Op verzoek van de belanghebbende wordt het monetaire compenserende bedrag berekend op basis van de werkelijke hoeveelheid magere-melkpoeder welke het goed bevat.

(3) På forespørgsel af de interesserede parter vil de monetære udligningsbeløb blive beregnet på grundlag af den reelle mængde af skummetmælkspulver indeholdt i varen.

(4) Montant résultant de l'application aux quantités respectives de céréales ou de produits issus de leur transformation, de sucre ou de lait ou de produits laitiers, contenus dans la marchandise, du montant compensatoire applicable, selon leur espèce, auxdits produits agricoles échangés en l'état.

(4) Amount resulting from the application to the respective quantities of cereals or products coming from their transformation, of sugar or milk or milk products, contained in the goods of the compensatory amount applicable, according to their nature, to the said agricultural products exchanged in the natural state.

(4) Der Betrag wird errechnet, indem auf die in der Ware enthaltenen Mengen an Getreide oder Getreideverarbeitungserzeugnissen, an Zucker, an Milch oder Milcherzeugnissen die Ausgleichsbeträge angewendet werden, die bei diesen Erzeugnissen als solchen zur Anwendung kämen.

(4) Importo risultante dall'applicazione ai quantitativi rispettivi di cereali o di prodotti derivati dalla loro trasformazione di zucchero o di latte o di prodotti lattiero-caseari contenuti nella merce, dell'importo compensativo applicabile, secondo la loro specie, ai detti prodotti agricoli scambiati come tali.

(4) Bedrag voortvloeiende uit toepassing op de onderscheidene in de goederen vervatte hoeveelheden granen of hieruit verkregen produkten, suiker of melk of zuivelprodukten, van het compenserende bedrag dat al naar gelang van hun aard op bedoelde landbouwprodukten van toepassing is indien zij in onveranderde vorm worden verhandeld.

(4) Beløb, der er resultat af anvendelsen på visse mængder af korn og produkter, hvori korn indgår, sukker eller mælkeprodukter, der er sat i handelen, det anvendelige udligningsbeløb alt efter arten af de ændrede landbrugsprodukter.